

🕒 1 h 15

→ 2 km

**P** Parking de l'école Jean Calas  
(durée 4h)  
Pensez à mettre votre disque !  
Rack à vélos également disponible devant  
l'école Jean Calas.



accessibles aux PMR avec aide

# A LA DÉCOUVERTE

## de Ferney-Voltaire avec plumette

Une balade pour découvrir le village à  
travers des énigmes à résoudre.



Il est arrivé un grand malheur à notre cher écrivain Voltaire : il a perdu quelques lettres.

Cela a été un véritable tremblement de terre dans sa demeure. Le valet de chambre, la cuisinière, la secrétaire... Tout le monde s'est fait « houspiller » et a dû les chercher dans toute la maisonnée. Sans succès.

Plumette est la fidèle amie de Voltaire. Elle met sur le papier les pensées, les coups de coeur et les accès de colère du philosophe. Elle est aussi la plus futée de tous et veut pousser les investigations plus loin avant que son maître ne pique une grosse colère.

Votre mission si vous l'acceptez : aider Plumette à retrouver les lettres !

# Les 10 commandements de l'explorateur

+ **J'ouvre l'oeil et je garde ma bonne humeur !**

+ **Je jette mes déchets à la poubelle**

+ **Je respecte la nature et ce qui m'entoure**

+ **Je regarde attentivement avant de traverser la route**



**Je prévois en cas de petits bobos : pansements...**

+ **Je mets de bonnes chaussures et j'adapte mes vêtements à la météo**

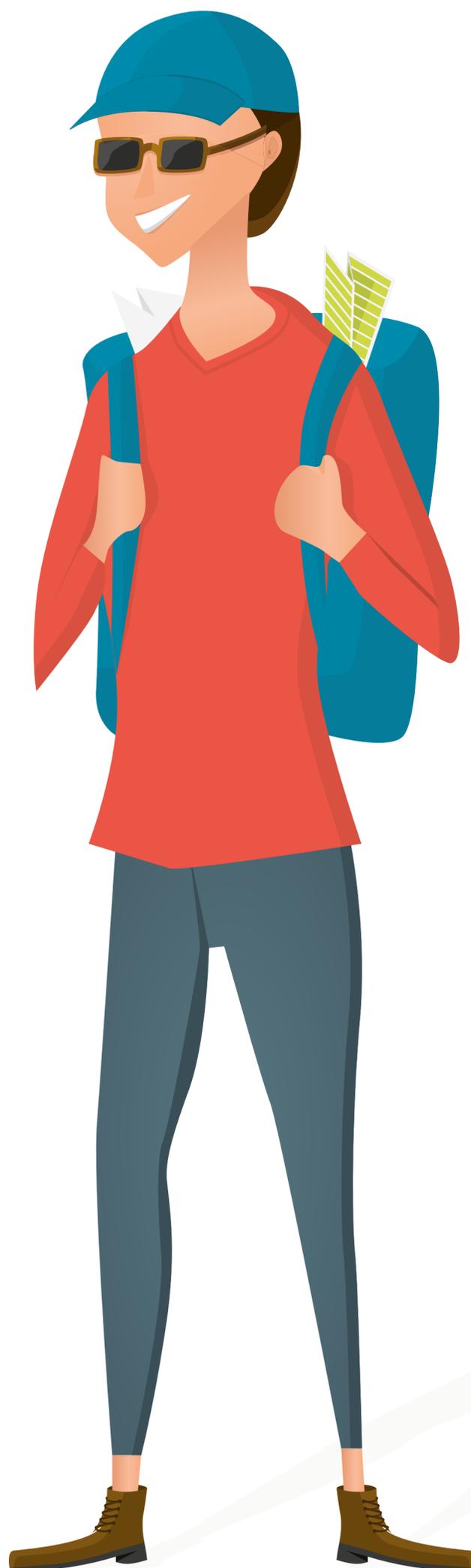
+ **Je n'oublie pas mon sac à dos et ma gourde**



**Je me munis d'un smartphone, pour prendre des photos et garder des souvenirs**

+ **Je pense au disque de stationnement**

+ **Si je me rends dans un restaurant ou un bar, je suis les protocoles sanitaires, et je prends avec moi un masque par adulte et du gel hydroalcoolique**



**Je respecte la réglementation : Réserve Naturelle Nationale de la Haute Chaîne du Jura, zones de quiétude de la faune sauvage...**

**Je respecte mon environnement :**



Vous vous promènerez de lieu en lieu pour répondre à des énigmes tout en vous amusant ! Grâce aux cases colorées des réponses, vous retrouverez un nom. Pour vous aider, regardez le plan, le numéro de l'étape correspond au numéro sur le plan.



**Le rallye découverte commence en haut de l'allée du Parc de la Tire.**



**Plusieurs bars et restaurants se trouvent sur votre route, n'hésitez pas à faire une pause !**



# 1.

## Le parc de la Tire

Il s'étend sur 30 000 m<sup>2</sup>. Il est donc le plus grand parc urbain du Pays de Gex !

En haut de l'allée, si le temps le permet, vous pourrez apercevoir la chaîne des Alpes et notamment le point culminant, le Mont-Blanc. Derrière vous, vous pourrez voir, à travers les arbres, le château de Voltaire. Montez tout en haut du parc. A vos pieds, vous pouvez lire des citations de Voltaire. Il vous faudra chercher des lettres dans ses fameuses citations.

*Voici un exemple : C1 : 1/1 = dans la 1 ère citation cherchez la 1 ère lettre du 1 er mot. Maintenant à vous de jouer (il faut commencer par la citation devant vous) !*

C1 : 1/9

C3 : 2/8

C2 : 5/8

C4 : 5/4

C5 : 7/3

C6 : 2/10

Vous découvrirez le nom d'un dôme réputé des Alpes que les enfants mangent souvent.



### Le saviez-vous ?

Il y a en tout 15 citations de Voltaire sur cette allée. La plus célèbre reste sans doute « Il faut cultiver notre jardin » que l'on retrouve dans le célèbre conte philosophique « Candide ou l'optimiste » paru en 1759. A cette date, Voltaire était déjà propriétaire du château de Ferney.



Prochaine étape : Descendez l'allée. Aux 4/5 du parcours, prenez le chemin sur la gauche près de l'immeuble et rejoignez la mairie.

 accès possible par le haut du parc : en haut de l'allée de la Tire, prenez sur votre droite la route de Prévessin puis tournez à droite au rond-point sur le chemin Florian.

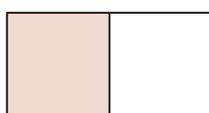
 7 min

# 2.

## L'hôtel de ville

Vous voici arrivés devant la mairie de Ferney-Voltaire. Cet édifice date de 1884 et a remplacé l'ancienne maison commune devenue trop petite. Le corps central abritait le bâtiment administratif et les ailes latérales l'école des garçons et l'école des filles.

Approchez-vous de la façade ancienne de la mairie, près des 2 cèdres centenaires. Montez les quelques marches du perron. Au-dessus de la porte, recherchez les 2 lettres sculptées dans la pierre et notez-les ci-dessous.



Rejoignez la rue de Meyrin en revenant sur le chemin Florian, prenez à gauche la ruelle des jardins, puis à droite la rue Condorcet.

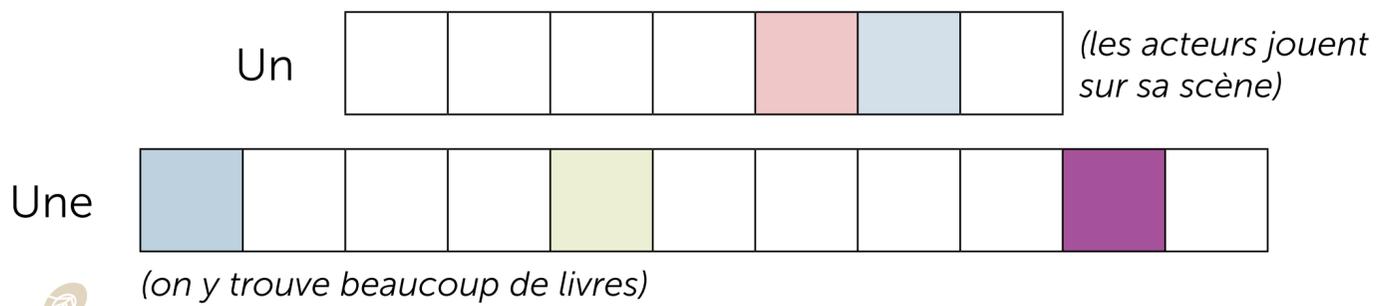
 8 min



### 3. La Ferme du Châtelard

Cette ferme de l'ancien Fernex (c'était le nom d'origine du village avant que Voltaire ne lui donne le nom de Ferney) date du XVI<sup>e</sup> siècle et fut remaniée par Voltaire de 1764 à 1769. Elle reste un témoin exceptionnel de l'architecture rurale de la région.

Propriété communale, elle accueille aujourd'hui deux activités culturelles :



Reprenez la rue de Meyrin pour rejoindre votre prochaine étape

🕒 3 min 🚫

### 4. La fontaine du Patriarche

Cette fontaine date de 1771 et est surmontée du buste de Voltaire. Elle fut financée en partie par Voltaire avec la participation des villageois. En face se trouve une grande maison, aujourd'hui un hôtel, ayant appartenu à un ami fidèle du Patriarche.

A vous de déchiffrer le nom de cet ami, à l'aide des indices ci-dessous.

$3+5 = I$

$I-3 = E$

$6 \times 2 = R$

$8/2 = W$

$(7+6) \times 2 = G$

$N^{\circ} \text{ des pompiers} = A$

$3 \text{ villes multipliées donnent ce résultat} = N$

|          |           |           |           |          |          |           |          |
|----------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| <b>4</b> | <b>18</b> | <b>26</b> | <b>21</b> | <b>8</b> | <b>5</b> | <b>12</b> | <b>5</b> |
|          |           |           |           |          |          |           |          |

#### Le saviez-vous ?

Le célèbre secrétaire de Voltaire habitait au château. Lorsque Voltaire avait besoin de ses services, il tapait sur le sol avec sa canne et son secrétaire arrivait aussitôt. Une trappe a été découverte lors du chantier de restauration du château, ce n'est donc plus une légende !



Prenez-vous en photo à côté du buste du célèbre philosophe ! Partagez-nous vos plus beaux clichés avec **#paysdegextourisme** !



Remontez la rue pavée jusqu'au bout pour atteindre votre prochaine étape

🕒 3 min 🚫 avec aide car rue pavée



## 5. La statue de Voltaire

Cette statue en bronze est l'oeuvre d'Emile Lambert, ancien propriétaire du château de Voltaire. Elle a été donnée à la municipalité par le sculpteur qui lui a demandé de l'installer à cet emplacement.

Faites le tour de la statue et recherchez le nombre de maisons qu'il a fait construire en près de 20 ans :

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|



Remontez la Grand'rue sur le trottoir de gauche puis faites quelques mètres pour rejoindre l'ancien théâtre de Voltaire.

🕒 2 min 



## 6. L'ancien théâtre de Voltaire

Voltaire était un grand passionné de théâtre. Il fit construire 2 théâtres à Ferney : un dans le parc du château et un autre ici en ville. Voltaire a écrit beaucoup de tragédies mais c'est son conte philosophique *Candide*, publié en 1759 qui a parfait sa notoriété.

Le bâtiment a régulièrement changé de nom avec la succession des différents propriétaires. Aujourd'hui, il appartient à la commune et se nomme la Maison du Pays de Voltaire.

Comptez et écrivez en toutes lettres le nombre de volets sur le corps central de l'ancien théâtre de Voltaire (donc sans les 2 ailes) :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Indice : en cas de doute, regardez au-dessus de la porte



Longez le trottoir. En haut de la rue, vous apercevrez le deuxième des 3 théâtres que compte la ville de Ferney-Voltaire : la Comédie de Ferney, aménagée dans un ancien garage ! Traversez au passage piéton pour rejoindre l'église

🕒 2 min  avec aide car rue en pente



## 7. Eglise Notre-Dame et Saint-André

Cette église est le plus grand édifice néoclassique du département de l'Ain ! Elle date de 1826. Prenez le temps de contempler les trompe-l'oeil à l'intérieur.

Notez l'inscription en latin sur la façade de ce monument historique, et reportez les lettres suivantes:

3<sup>e</sup> lettre du 1<sup>er</sup> mot

1<sup>ère</sup> lettre du 2<sup>e</sup> mot

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lettres du 4<sup>e</sup> mot

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|



Votre étape finale vous ramène au siècle des Lumières, chez l'aubergiste de l'Europe ! Empruntez le passage piéton en face de l'église pour regagner le trottoir. Sur votre gauche, admirez les belles demeures du XVIIIe, appelées pavillons.

🕒 9 min 



## 8. Château de Voltaire

Le château de Voltaire date du XVIIIe siècle.

Depuis la grille d'honneur du château de Voltaire, vous apercevez une église sur votre gauche. C'était l'église du village avant 1826 (vous avez vu la nouvelle à l'étape précédente).

Sur la façade en hauteur, se trouve une plaque avec écrit "DEO EREXIT VOLTAIRE" et une date au-dessous. De quelle langue s'agit-il ?

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

Arriverez-vous à déchiffrer la date de sa construction ?

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

Si vous voulez tout connaître de la vie de Voltaire, on ne peut que vous conseiller d'aller visiter sa demeure, entièrement restaurée en 2018. Attardez-vous également dans le parc et depuis la terrasse, admirez la vue sur le Mont-Blanc (encore une fois !), si la météo le permet.

# C'est le moment de relier

# les pièces de l'histoire



Récupérez maintenant toutes les lettres des cases colorées de vos différentes étapes pour trouver le véritable nom du Seigneur de Ferney.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Comme vous aurez pu le constater tout au long de votre parcours, Voltaire a beaucoup oeuvré pour développer la ville. Celle-ci lui a rendu hommage en apposant son nom au sien pour le centenaire de sa mort en 1778.

Pour en savoir plus, utilisez le lien ci-dessous pour avoir les réponses.

<https://www.paysdegex-montsjura.com/rallye-decouverte-ferney-voltaire-reponses/>

# Bravo !

vous êtes arrivés au terme de votre découverte de Ferney-Voltaire ! Si ce rallye vous a plu, d'autres rallyes sont à réaliser dans le Pays de Gex.

- Pour rejoindre le parking, il vous suffit de descendre le chemin du cimetière jusqu'au rond-point.

 PAYS DE GEX

& sa station

*Monts  
Jura*

[www.paysdegex-montsjura.com](http://www.paysdegex-montsjura.com)